

Reflectieverslag

Materiaal	zie Validiv Bagage (Lager: p. 61-98 ; Kleuter: p. 50-87).	
Waar te vinden	In bruine kast leraarskamer	
Activiteit	Deze activiteiten eventueel linken met <ul style="list-style-type: none"> gedichtendag/poëzieweek (30 januari - 5 februari), jeugdboekenweek (15 - 30 maart), moederfeest (9 mei), schoolfeest (25 mei) 	
Doel	Hoofddoel De kinderen laten ervaren dat ze hun eigen taal als hulpmiddel mogen gebruiken binnen afgebakende momenten om zo de leerprestaties en het welbevinden te bevorderen.	
	Concrete doelen Nog meer openheid creëren om de hoofddoelstelling te bereiken door activiteiten te verwezenlijken uit de onderdelen 'Ruimte bieden' en/of 'Stimuleren'	
	Is er een specifieke aanleiding voor deze activiteit? Indien ja, welke? Zie boven	
Datum/uur	Zie boven	
Leeftijd	Klas 4 ^{de} leerjaar	Aantal lln. 22 per klas
Wat waren je verwachtingen?	Activiteit 1 Gedichtendag De bedoeling is dat de lln. en de leerkracht 2 gedichten voordragen: één in een andere taal en één in het Nederlands. Het thema: "verwondering". Vervolgens worden de gedichten opgehangen in de schoolgangen, waar ook andere collega's, medeleerlingen en ouders ze kunnen lezen.	
	Activiteit 2 Jeugdboekenweek De lln. brengen boeken van thuis mee of lenen in de bibliotheek boeken i.v.m. het thema gevaar! De boeken zijn anderstalig of meertalig. Ze nemen als tweede boek ook nog een Nederlandstalig met als thema: gevaar! De bedoeling is dat ze in groepjes stukjes uit hun boek voorlezen aan elkaar. (zie fotoverslag)	

Activiteit en feitelijke vaststellingen:

Activiteit 1 Gedichtendag

Doel bereikt?

Ja. De lln. waren heel enthousiast, vooral omdat ze in een andere taal dan het Nederlands een gedicht mochten voordragen. Verscheidene leerlingen hadden het gedicht ook nog vertaald en voorgelezen in het Nederlands.

Ze hebben gedichten gekozen in het Turks, Marokkaans, Engels, Duits en Frans.

Hoe waarneembaar?

De gedichten zijn geordend op een grote poster en werden vervolgens tentoongesteld in de schoolgangen!

Meerwaarde?

- Voor de leerlingen:

De leerlingen zijn heel fier op wat ze kunnen en vinden ze het fijn dat ze dit mogen laten zien. Bovendien is hun betrokkenheid zeer groot, ook om de teksten zelf te vertalen naar het Nederlands.

- Voor de school:

Doordat de gedichten zichtbaar waren in de gangen, spraken heel wat collega's ons hierover aan in de leraarskamer. Het zette bij hen ook iets in gang.

- Voor de ouders:

Ouders waren heel trots op hun kinderen en op het feit dat hun thuistaal gebruikt werd en zichtbaar was op de school. Bovendien bereik je ook ouders die je anders zelden of niet ziet op school of in de klas.

- Voor jezelf:

Ik stond versteld van wat mijn anderstalige leerlingen kunnen.

Waarom zou je deze activiteit aanraden aan een collega?

Het was zeer leuk en leerrijk!



Welke tips geef je dan mee? (graag in 'Plustaal' ☺)

Maak foto's van de gedichten en plaats ze ook in het schoolkrantje en op de schoolwebsite.

Activiteit 2 Jeugdboekenweek

Doel bereikt?

Ja. De meeste leerlingen hebben een boek in hun moedertaal gekozen (Turks, Arabisch/ Marokkaans). Sommige kinderen kozen voor een Duits, Engels en Frans boek i.v.m. het thema gevaar!

Hoe waarneembaar?

De leerlingen en de leerkrachten hebben foto's genomen van de gevormde groepjes die naar de voorlezer aan het luisteren waren (zie bijlage).

Meerwaarde?

- Voor de leerlingen:

Zoals ik vermoedde, waren ze enthousiast omwille van hun eigen gekozen taal. Ze hebben elkaar enkele stukken uit het boek voorgelezen. De lln. mochten kiezen naar welk verhaal ze wilden luisteren. Zo ontstonden er heterogene groepen. Turkse lln. luisterden naar een Arabisch verhaal en omgekeerd. En Turkse en Marokkaanse kinderen luisterden naar een Engels of Frans verhaal. Ze ontdekten dat een Arabisch boek van rechts naar links wordt geschreven en gelezen.

- Voor de school:

Het zou een meerwaarde zijn als we dit ook klasdoorbrekend organiseren op de school. Oudere leerlingen kunnen dan voorlezen aan jongere leerlingen. Dit is zeker en vast iets om op te nemen in de planning naar volgend schooljaar of naar volgende acties rondom talige diversiteit.

- Voor de ouders:

De meeste ouders waren zeer enthousiast en gingen met hun kinderen naar de bibliotheek.

- Voor jezelf:

Ik heb genoten van het enthousiasme waarmee mijn leerlingen aan het voorlezen waren en hoe geboeid de andere leerlingen naar hen aan het luisteren waren. Er ontstonden spontaan gesprekjes over taal, taalvergelijken, talen bespreken,...

Waarom zou je deze activiteit aanraden aan een collega?

Ik hoop dat meerdere collega's dit mee willen organiseren op de school.



Welke tips geef je dan mee? (graag in 'Plustaal' 😊)

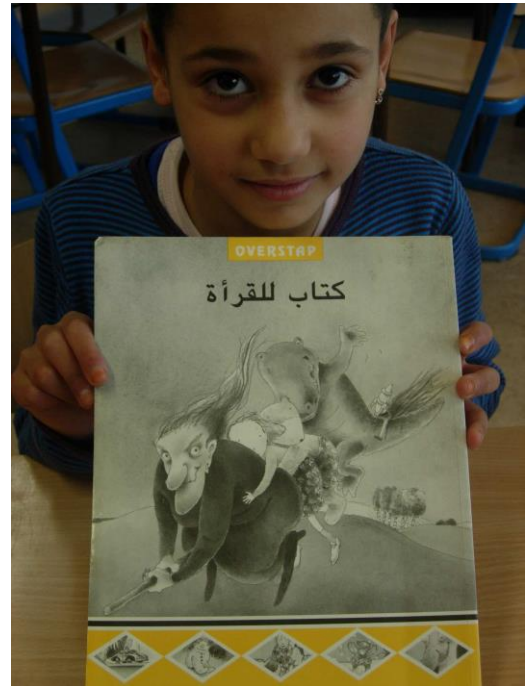
Ga er niet vanuit dat elke ouder een anderstalig of meertalig boek in huis heeft of dat ouders de weg naar de bibliotheek kennen. Voorzie zelf boeken in de klas waaruit de kinderen een keuze kunnen maken of ga samen met ouders naar de bibliotheek op zoek naar boeken. Zorg er dan wel voor dat je vooraf bent nagegaan of er in de bibliotheek meertalige of anderstalige boeken aanwezig zijn die geschikt zijn voor de kinderen.

Bronnen

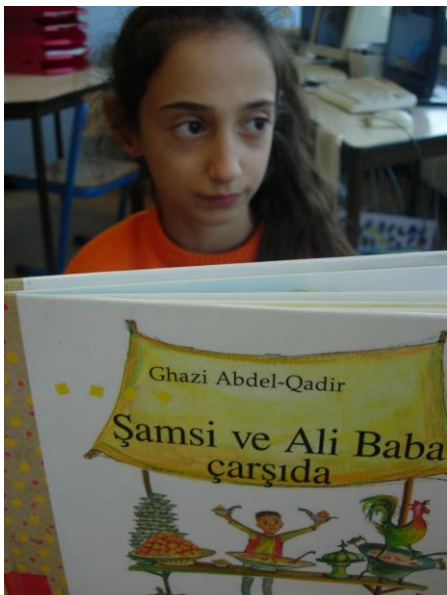
- Naar een reflectieverslag van de Euroschool De Mozaïek uit Houthalen-Helchteren.

Fotoverslag Euroschool De Mozaïek uit Houthalen-Helchteren

Arabisch



Turks



Engels

